

Allegato "A" al mio atto Repertorio n. 14219 e Raccolta n. 12373

STATUTO / SATZUNG

DENOMINAZIONE - SEDE - OGGETTO - DURATA	BEZEICHNUNG- SITZ - ZWECK - DAUER
<p>Art. 1 - È costituita una Società per Azioni con la denominazione "S.T.R. 2 S.P.A.", in lingua tedesca "S.T.R. 2 AG".</p>	<p>Art. 1 - Es ist eine Aktiengesellschaft mit der Bezeichnung "S.T.R. 2 S.P.A.", in deutscher Sprache "S.T.R. 2 AG", gegründet.</p>
<p>Art. 2 - La società ha sede in Bolzano.</p> <p>La società può istituire sedi secondarie, filiali, succursali, uffici, agenzie o altre rappresentanze sia in Italia che all'estero. Il domicilio dei soci per tutti i rapporti con la società si intende eletto presso l'indirizzo risultante dal libro dei soci.</p>	<p>Art. 2 - Die Gesellschaft hat ihren Sitz in Bozen.</p> <p>Die Gesellschaft kann sowohl in Italien als auch im Ausland Zweigniederlassungen, Filialen, Nebenniederlassungen, Büros, Agenturen oder sonstige Vertretungen errichten. Als Domizil der Gesellschafter für alle Verhältnisse zur Gesellschaft gilt die im Gesellschafterbuch eingetragene Adresse.</p>
<p>Art. 3 - La società ha per oggetto sociale le attività di</p> <p>(i) assunzione, detenzione e gestione, non nei confronti del pubblico, di partecipazioni in altre società costituite ed operanti in Italia e all'estero;</p> <p>(ii) pianificazione, organizzazione e controllo strategico e operativo delle società nelle quali partecipa;</p> <p>(iii) concessione di finanziamenti alle società partecipate, di coordinamento tecnico, amministrativo e finanziario delle società partecipate e/o comunque appartenenti allo stesso gruppo, nonché la prestazione a favore di dette società partecipate e/o comunque appartenenti allo stesso gruppo, di servizi in materia amministrativa, organizzativa e di gestione finanziaria.</p> <p>La società può compiere tutte le operazioni commerciali, industriali e finanziarie, mobiliari ed immobiliari ritenute dall'Amministrazione necessarie od utili per il conseguimento dell'oggetto sociale; essa può prestare avalli, fidejussioni ed ogni altra garanzia, anche reale.</p> <p>La società può anche assumere, sia direttamente che indirettamente, presti-</p>	<p>Art. 3 - Die Gesellschaft hat als Gesellschaftszweck:</p> <p>(i) den Erwerb, das Halten und die Verwaltung, nicht gegenüber der Öffentlichkeit, von Beteiligungen an anderen Gesellschaften die in Italien und im Ausland ansässig und tätig sind;</p> <p>(ii) die Planung, die Organisation und die strategische und operative Kontrolle der Gesellschaften an denen sie beteiligt ist;</p> <p>(iii) die Gewährung von Darlehen an die Gesellschaften, an denen sie beteiligt ist, die technische, administrative und finanzielle Koordinierung der Gesellschaften, an denen sie beteiligt ist und/oder die derselben Gruppe angehören, sowie die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Verwaltung, der Organisation und des Finanzmanagements für diese Gesellschaften und/oder Gesellschaften, die derselben Gruppe angehören.</p> <p>Die Gesellschaft kann alle Handels-, Industrie-, Finanz-, Mobiliar- und Immobiliargeschäfte tätigen, die die Verwaltung zur Erreichung des Gesellschaftszwecks für notwendig oder nützlich erachtet; sie kann Wechselbürgschaften, Bürgschaften und alle sonstigen Garantien, einschließlich dinglicher Garantien, gewähren.</p> <p>Die Gesellschaft kann direkt oder indirekt Darlehen und Finanzierungen, auch zinslos,</p>

ti e finanziamenti, anche infruttiferi, presso i propri soci.	von ihren Gesellschaftern aufnehmen.
I finanziamenti con diritto a restituzione della somma versata potranno essere effettuati a favore della società esclusivamente da soci che risultano iscritti nel libro soci da almeno tre mesi e che detengano una partecipazione al capitale sociale pari almeno al 2% (due per cento) dell'ammontare del capitale nominale quale risulta dall'ultimo bilancio approvato.	Finanzierungen mit Rückzahlungsanspruch können nur von Gesellschaftern, die seit mindestens drei Monaten im Gesellschafterbuch eingetragen sind und eine Beteiligung am Gesellschaftskapital von mindestens 2% (zwei Prozent) des in der letzten genehmigten Bilanz ausgewiesenen nominalen Eigenkapital halten, zugunsten der Gesellschaft gewährt werden.
I finanziamenti con diritto a restituzione della somma versata possono essere effettuati dai soci a favore della società nei limiti e nei modi stabiliti dalle leggi e dai regolamenti vigenti.	Finanzierungen mit Rückzahlungsanspruch können von den Gesellschaftern innerhalb der Grenzen und Modalitäten, wie sie in den geltenden Gesetzen und Verordnungen festgelegt sind, zugunsten der Gesellschaft gewährt werden.
Art. 4 - La durata della società è fissata sino al 31 (trentuno) dicembre 2060 (duemilasesanta) e può essere prorogata.	Art. 4 - Die Dauer der Gesellschaft ist bis zum 31. (einunddreißigsten) Dezember 2060 (zweitausendsechzig) festgelegt und kann verlängert werden.
CAPITALE SOCIALE	GESELLSCHAFTSKAPITAL
Art. 5 - Il capitale sociale è determinato in Euro 1.000.000,00 (un milione virgola zero zero) ed è suddiviso in n. 1.000.000 (un milione) azioni da Euro 1,00 (uno virgola zero zero) cadauna. L'assemblea può deliberare la riduzione del capitale, anche mediante assegnazione a singoli soci o gruppi di soci di determinate attività sociali o di azioni o quote di altre società nelle quali la società abbia compartecipazione.	Art. 5 - Das Gesellschaftskapital beträgt Euro 1.000.000,00 (eine Million Komma null null) und ist in 1.000.000 (eine Million) Aktien zu je Euro 1,00 (eins Komma null null) unterteilt. Die Hauptversammlung kann die Reduzierung des Eigenkapitals auch dadurch beschließen, dass einzelnen Gesellschaftern oder Gruppen von Gesellschaftern bestimmte Aktiva der Gesellschaft oder Aktien oder Quoten an anderen Gesellschaften, an denen die Gesellschaft beteiligt ist, zugewiesen werden.
Art. 6 - I versamenti sulle azioni sono richiesti dall'Amministratore Unico o dal Consiglio di Amministrazione nei termini e modi che riterranno convenienti. A carico dei soci in mora con il pagamento verrà applicato l'interesse legale annuo, salva l'applicazione delle disposizioni di cui all'art. 2344 del Codice Civile.	Art. 6 - Zahlungen auf die Aktien werden vom Alleinigen Verwalter oder vom Verwaltungsrat in der von ihnen als angemessen erachteten Form und Weise verlangt. Gesellschafter, die mit der Zahlung im Verzug sind, werden mit den gesetzlichen Jahreszinsen belastet, ausgenommen der Anwendung der Bestimmungen laut Art. 2344 des Zivilgesetzbuches.
Art. 7 - Le azioni sono indivisibili ed ogni azione attribuisce un diritto di voto.	Art. 7 - Die Aktien sind unteilbar und jede Aktie gewährt ein Stimmrecht.
Art. 8 - In caso di vendita di azioni da parte di un socio, agli altri soci spetta il	Art. 8 - Im Falle einer Veräußerung von Aktien durch einen Gesellschafter an Dritte

diritto di prelazione nei confronti di terzi acquirenti.	steht den übrigen Gesellschaftern ein Vorkaufsrecht zu.
Art. 9 - La società può emettere obbligazioni e titoli, compresi titoli atipici, di ogni genere, in osservanza delle disposizioni di legge.	Art. 9 - Die Gesellschaft kann unter Einhaltung der gesetzlichen Bestimmungen Schuldverschreibungen und Wertpapiere, einschließlich atypischer Wertpapiere, jeder Art ausgeben.
ASSEMBLEA	HAUPTVERSAMMLUNG
<p>Art. 10 - L'assemblea rappresenta l'universalità dei soci e le sue deliberazioni prese in conformità alla legge ed al presente statuto, obbligano tutti i soci.</p> <p>L'assemblea è ordinaria o straordinaria ai sensi di legge. Essa può essere convocata anche fuori della sede sociale purché in Italia. L'assemblea ordinaria deve essere convocata almeno una volta all'anno entro centoventi giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale per l'approvazione del bilancio.</p> <p>Qualora la Società sia tenuta alla redazione del bilancio consolidato o particolari esigenze relative alla struttura ed all'oggetto della società lo richiedano, l'assemblea ordinaria può essere convocata dall'organo amministrativo entro centoottanta giorni dalla chiusura dell'esercizio sociale.</p> <p>In caso di impossibilità di tutti gli amministratori o di loro inattività, l'assemblea può essere convocata dal Collegio Sindacale, oppure mediante provvedimento del Tribunale su richiesta di tanti soci che rappresentino almeno un decimo del capitale sociale.</p>	<p>Art. 10 - Die Hauptversammlung verkörpert die Gesamtheit der Gesellschafter und ihre Beschlüsse, die in Übereinstimmung mit dem Gesetz und dieser Satzung gefasst werden, sind für alle Gesellschafter verbindlich.</p> <p>Die Hauptversammlung ist nach dem Gesetz ordentlich oder außerordentlich. Sie kann auch außerhalb des Sitzes einberufen werden, insofern in Italien liegt. Die ordentliche Hauptversammlung muss mindestens einmal jährlich innerhalb von Hundertzwanzig Tagen nach Ende des Geschäftsjahres einberufen werden, um den Jahresabschluss zu genehmigen.</p> <p>Ist die Gesellschaft zur Aufstellung einer konsolidierten Bilanz verpflichtet oder erfordern besondere Anforderungen im Zusammenhang mit der Struktur und dem Zweck der Gesellschaft dies, so kann die ordentliche Hauptversammlung vom Verwaltungsrat innerhalb von hundertachtzig Tagen nach Ablauf des Geschäftsjahres einberufen werden. Sind alle Verwaltungsratsmitglieder verhindert oder inaktiv, so kann die Hauptversammlung durch den Aufsichtsrat oder auf Antrag einer Anzahl von Gesellschaftern, die mindestens ein Zehntel des Gesellschaftskapital vertreten, mittels gerichtlicher Verfügung einberufen werden.</p>
<p>Art. 11 - Le convocazioni delle assemblee sono fatte a cura dell'organo amministrativo mediante mezzi che garantiscano la prova dell'avvenuto ricevimento almeno otto giorni prima dell'Assemblea e precisamente, in alternativa:</p> <p>- mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento spedita al domicilio di ogni Azionista, come risultante dal libro soci, di ciascun Consigliere e Sinda-</p>	<p>Art. 11 - Die Einladungen zu den Hauptversammlungen werden vom Verwaltungsorgan mindestens acht Tage vor derselben in einer Weise übermittelt, die den Nachweis der erfolgten Zustellung gewährleistet, und zwar, alternativ:</p> <p>- entweder mittels Einschreiben mit Rückantwort ans Domizil eines jeden Aktionärs, wie er im Gesellschafterbuch eingetragen ist, jedes Verwaltungsrats- und Aufsichtsratsmit-</p>

<p>co effettivo o consegnata a mano e sottoscritta in calce per ricevuta;</p> <p>- oppure mediante messaggio di posta elettronica certificata inviato all'indirizzo di utenza di ogni Socio - indicato sulla rispettiva Visura camerale - di ciascun Consigliere e Sindaco effettivo.</p> <p>Sono tuttavia valide le assemblee, anche non convocate come per legge e/o secondo il presente statuto quando sia presente o rappresentato l'intero capitale sociale e vi partecipano l'amministratore unico o la maggioranza dei componenti del Consiglio di amministrazione e la maggioranza dei membri effettivi del Collegio Sindacale.</p>	<p>glied, oder persönlich zugestellt und mit Unterschrift am Ende als Empfangsbestätigung;</p> <p>- oder mittels zertifizierter elektronischer Post an die Adresse jedes Gesellschafters - die im jeweiligen Handelskammerauszug angegeben ist - jedes Verwaltungsratsmitglieds und jedes effektiven Aufsichtsratsmitglieds.</p> <p>Die Versammlungen sind auch dann gültig, wenn sie nicht gemäß den gesetzlichen Vorschriften und/oder dieser Satzung einberufen wurden, wenn das gesamte Gesellschafterkapital anwesend oder vertreten ist und der Alleinverwalter oder die Mehrheit der Mitglieder des Verwaltungsrats und die Mehrheit der effektiven Mitglieder des Aufsichtsrats anwesend sind.</p>
<p>Art. 12 - L'assemblea può essere tenuta con intervenuti dislocati in più luoghi in audiovideoconferenza; in particolare, è necessario che:</p> <p>a) sia consentito al Presidente dell'assemblea di accertare l'identità e la legittimazione degli intervenuti, regolare lo svolgimento dell'adunanza, constatare e proclamare i risultati della votazione;</p> <p>b) sia consentito al soggetto verbalizzante di percepire adeguatamente gli eventi assembleari oggetto di verbalizzazione;</p> <p>c) sia consentito agli intervenuti di partecipare alla discussione e alla votazione simultanea sugli argomenti all'ordine del giorno.</p> <p>La riunione si considera tenuta nel luogo ove saranno presenti il Presidente ed il soggetto verbalizzante.</p>	<p>Art. 12 - Die Hauptversammlung kann mit Teilnehmern, die sich an verschiedenen Orten befinden, mittels Audio/Video Übertragung abgehalten werden; insbesondere ist es erforderlich, dass:</p> <p>a) der Vorsitzende der Versammlung muss in der Lage sein, die Identität und die Teilnahmeberechtigung der Teilnehmer zu überprüfen, den Ablauf der Versammlung zu regeln, die Wahlergebnisse festzustellen und zu verkünden;</p> <p>b) der Protokollführer muss in der Lage sein, den Ablauf und die Geschehnisse der Versammlung, die er im Protokoll aufzuzeichnen hat, angemessen verfolgen zu können;</p> <p>c) die Teilnehmer müssen in der Lage sein, gemeinsam und gleichzeitig über die Punkte der Tagesordnung zu diskutieren und abzustimmen.</p> <p>Die Sitzung gilt als an dem Ort abgehalten, an dem der Präsident und der Protokollführer anwesend sind.</p>
<p>Art. 13 - Per poter intervenire all'assemblea gli azionisti devono osservare le disposizioni dell'articolo 2370 Codice Civile. Gli azionisti che non siano già iscritti nel libro dei soci dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale almeno il giorno precedente dell'assemblea.</p>	<p>Art. 13 - Um an der Hauptversammlung teilnehmen zu können, müssen die Aktionäre die Bestimmungen des Artikels 2370 des Zivilgesetzbuches einhalten. Aktionäre, die noch nicht im Gesellschafterbuch eingetragen sind, müssen ihre Aktien spätestens am Tag vor der Hauptversammlung am Sitz der Gesellschaft hinterlegen.</p>
<p>Art. 14 - Ogni socio che abbia diritto di intervenire all'assemblea può farsi rappresentare per delega scritta da altra persona ai sensi di legge. Spetta al Pre-</p>	<p>Art. 14 - Jeder Gesellschafter, der zur Teilnahme an der Hauptversammlung berechtigt ist, kann sich durch eine schriftliche Vollmacht von einer anderen Person gemäß den</p>

<p>sidente dell'assemblea constatare il diritto di intervento all'assemblea anche per delega.</p>	<p>gesetzlichen Bestimmungen vertreten lassen. Es obliegt dem Vorsitzenden der Hauptversammlung, das Recht zur Teilnahme an der Hauptversammlung, auch durch einen Bevollmächtigten, festzustellen.</p>
<p>Art. 15 - L'assemblea è presieduta dal Presidente del Consiglio di Amministrazione o dall'Amministratore Unico. In loro assenza l'assemblea elegge il Presidente.</p>	<p>Art. 15 - Den Vorsitz der Hauptversammlung leitet der Präsident des Verwaltungsrats oder der Alleinverwalter. In ihrer Abwesenheit wählt die Hauptversammlung den Vorsitzenden.</p>
<p>Art. 16 - Il Presidente è assistito da un segretario, anche non socio, e se del caso, da due scrutatori nominati dall'assemblea.</p> <p>Le deliberazioni dell'assemblea sono constatate da verbale firmato dal presidente, dal segretario ed eventualmente dagli scrutatori.</p> <p>Nei casi di legge ed inoltre quando l'amministrazione lo ritenga opportuno, il verbale viene redatto da un notaio.</p>	<p>Art. 16 - Der Vorsitzende wird von einem Schriftführer, der auch nicht Gesellschafter sein kann, und, insofern notwendig, von zwei von der Hauptversammlung ernannten Stimmzählern unterstützt.</p> <p>Die Beschlüsse der Hauptversammlung werden in einem Protokoll festgehalten, das vom Vorsitzenden, dem Schriftführer und gegebenenfalls von den Stimmzählern unterzeichnet wird.</p> <p>In den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen sowie wenn die Verwaltung es für angemessen hält, wird das Protokoll von einem Notar erstellt.</p>
<p>Art. 17 - L'assemblea ordinaria di prima convocazione è validamente costituita quando vi sia presente o rappresentata almeno la metà del capitale sociale. Quella ordinaria di seconda convocazione è validamente costituita qualunque sia la parte di capitale rappresentato. Le deliberazioni si prendono a votazione palese ed a maggioranza assoluta di voti delle azioni partecipanti alla votazione. In casi di parità di voto la proposta si ritiene respinta.</p> <p>L'assemblea straordinaria delibera, sia in prima che in seconda convocazione con il voto favorevole di tanti soci che rappresentano più della metà del capitale sociale, fatte salve le disposizioni di legge inderogabili che richiedono una maggioranza più elevata.</p>	<p>Art. 17 - Die ordentliche Hauptversammlung ist in erster Einberufung beschlussfähig, wenn mindestens die Hälfte des Gesellschaftskapitals anwesend oder vertreten ist. Die ordentliche Versammlung ist in zweiter Einberufung unabhängig vom Anteil des vertretenen Kapitals beschlussfähig. Beschlüsse werden in offener Abstimmung und mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der an der Abstimmung teilnehmenden Aktionäre gefasst. Im Falle einer Stimmgleichheit gilt der Vorschlag als abgelehnt.</p> <p>Die außerordentliche Hauptversammlung beschließt sowohl in erster als auch in zweiter Einberufung mit den Stimmen derjenigen Gesellschafter, die mehr als die Hälfte des Gesellschaftskapitals vertreten, vorbehaltlich unabdingbarer gesetzlicher Vorschriften, die eine höhere Mehrheit vorschreiben.</p>
<p>AMMINISTRAZIONE</p>	<p>GESCHÄFTSFÜHRUNG</p>
<p>Art. 18 - La società è amministrata, secondo quanto deliberato dall'assemblea ordinaria, da un Amministratore Unico o da un Consiglio di Amministrazione</p>	<p>Art. 18 - Die Gesellschaft wird je nach Beschluss der ordentlichen Hauptversammlung von einem Alleinverwalter oder von einem Verwaltungsrat verwaltet, der aus mindestens</p>

<p>composto da un minimo di tre ed un massimo di nove membri, anche non soci, eletti dall'assemblea nel rispetto dell'equilibrio tra generi, almeno nella misura minima richiesta dalla normativa, anche regolamentare, vigente, con arrotondamento, in caso di numero frazionario, all'unità superiore.</p>	<p>drei und höchstens neun Mitgliedern besteht, welche auch nicht Gesellschafter sein können, die von der Hauptversammlung unter Wahrung des Gleichgewichts der Geschlechter gewählt werden, und zwar mindestens in dem von den geltenden Gesetzen und Verordnungen vorgeschriebenen Mindestumfang, wobei im Falle einer Bruchzahl auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet wird.</p>
<p>Gli Amministratori durano in carica tre esercizi e precisamente fino alla data dell'assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo all'ultimo esercizio della loro carica e sono rieleggibili. Qualora nel corso dell'esercizio venisse a mancare uno o più amministratori, si provvederà alla loro sostituzione nei modi stabiliti dall'art. 2386 del Codice Civile e nel rispetto dell'equilibrio tra generi previsto dalla normativa, anche regolamentare, vigente.</p>	<p>Die Verwalter bleiben für drei Geschäftsjahre im Amt, und zwar genau bis zum Datum der Hauptversammlung, die einberufen wird, um den Jahresabschluss für das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtszeit zu genehmigen, und können wiedergewählt werden. Im Falle des Ausscheidens eines oder mehrerer Verwaltern im Laufe des Jahres werden diese gemäß den in Artikel 2386 des Zivilgesetzbuches vorgesehenen Verfahren und unter Beachtung des in den geltenden Gesetzen und Vorschriften vorgesehenen Gleichgewichts der Geschlechter ersetzt.</p>
<p>Qualora per dimissioni o per qualsiasi altra causa venisse a mancare più della metà degli amministratori, decade dalla carica l'intero Consiglio di Amministrazione.</p>	<p>Scheidet mehr als die Hälfte der Mitglieder des Verwaltungsrats durch Rücktritt oder aus anderen Gründen aus, so scheidet der gesamte Verwaltungsrat aus dem Amt aus.</p>
<p>Art. 19 - All'Amministratore Unico ovvero ai membri del consiglio di amministrazione spetta il rimborso delle spese sostenute per ragione del loro ufficio nonché un compenso annuo determinato dall'assemblea.</p>	<p>Art. 19 - Der Alleinverwalter oder die Mitglieder des Verwaltungsrats haben Anspruch auf Erstattung der ihnen durch ihr Amt entstandenen Kosten sowie auf eine von der Hauptversammlung festgelegte jährliche Vergütung.</p>
<p>POTERI E RAPPRESENTANZA SOCIALE</p>	<p>BEFUGNISSE UND VERTRETUNG DER GESELLSCHAFT</p>
<p>Art. 20 - L'Amministratore Unico o il Consiglio di Amministrazione è investito di tutti i più ampi poteri per la gestione ordinaria e straordinaria della società, nessuno escluso od eccettuato. Al Consiglio di Amministrazione sono conferite tutte le facoltà per l'attuazione ed il raggiungimento degli scopi sociali, salvo le facoltà che siano per legge riservate all'assemblea dei soci.</p>	<p>Art. 20 - Der Alleinverwalter oder der Verwaltungsrat ist mit den weitestgehenden Befugnissen für die ordentliche und außerordentliche Verwaltung der Gesellschaft ausgestattet, wobei keine Befugnisse ausgeschlossen oder ausgenommen sind. Dem Verwaltungsrat stehen alle Befugnisse zur Umsetzung und Verwirklichung des Gesellschaftszwecks zu, mit Ausnahme derjenigen Befugnisse, die von Gesetzes wegen der Gesellschafterversammlung vorbehalten sind.</p>
<p>Art. 21 - Il consiglio elegge tra i suoi membri un Presidente ed eventualmen-</p>	<p>Art. 21 - Der Verwaltungsrat wählt aus seinen Mitgliedern einen Präsidenten und gege-</p>

<p>te anche un Vice - Presidente che sostituirà il Presidente nei casi di assenza od impedimento. Il Consiglio può inoltre nominare un segretario anche non consigliere.</p>	<p>benenfalls einen Vizepräsidenten, der den Präsidenten im Falle seiner Abwesenheit oder Verhinderung vertritt. Der Verwaltungsrat kann auch einen Schriftführer ernennen, welcher auch nicht Verwaltungsratsmitglied sein kann.</p>
<p>Art. 22 - Il consiglio si raduna presso la sede della società o altrove anche all'estero ma in Europa, tutte le volte che il Presidente lo giudichi necessario, o quando ne sia fatta domanda scritta da almeno due dei suoi membri.</p>	<p>Art. 22 - Der Verwaltungsrat tritt am Sitz der Gesellschaft oder an einem anderen Ort, welcher auch im europäischen Ausland sein kann, zusammen, so oft der Präsident dies für notwendig erachtet oder wenn mindestens zwei seiner Mitglieder dies schriftlich beantragen.</p>
<p>Art. 23 - Il consiglio viene convocato dal Presidente con idoneo avviso, contenente l'indicazione del giorno, dell'ora, del luogo dell'adunanza e dell'elenco delle materie da trattare, da effettuarsi presso il domicilio di ciascun consigliere e di ciascun sindaco effettivo almeno cinque giorni prima della data fissata per l'adunanza consiliare, con mezzi di spedizione consistenti, alternativamente, nella lettera raccomandata con avviso di ricevimento, nel fax, nel messaggio di posta elettronica con avviso di ricevimento, ovvero nella lettera consegnata a mano e sottoscritta in calce per ricevuta. Nei casi di urgenza, la predetta convocazione può essere effettuata con messaggio di posta elettronica con avviso di ricevimento da effettuarsi ai suindicati domicili almeno un giorno prima. Inoltre il consiglio può deliberare ogni qualvolta sono presenti tutti i membri del consiglio e del Collegio Sindacale.</p>	<p>Art. 23 - Die Einberufung des Verwaltungsrats erfolgt durch den Vorsitzenden mittels einer angemessenen Mitteilung, die Datum, Uhrzeit und Ort der Versammlung sowie die Auflistung der zu behandelnden Themen enthält und mindestens fünf Tage vor dem für die Sitzung des Verwaltungsrats angesetzten Datum an das Domizil jedes Verwaltungsratsmitglieds und eines jeden Aufsichtsratsmitglieds mittels Einschreiben mit Rückantwort, Fax, E-Mail mit Rückantwort oder persönlich zugestellt mit Unterschrift am Ende als Empfangsbestätigung versandt wird. In dringenden Fällen kann die vorgenannte Einberufung per E-Mail mit Rückantwort erfolgen, die mindestens einen Tag vorher an die vorgenannten Domizile zu senden ist.</p> <p>Außerdem kann der Verwaltungsrat Beschlüsse fassen, wenn alle Mitglieder des Verwaltungsrats und des Aufsichtsrats anwesend sind.</p>
<p>Art. 24 - Per la validità delle deliberazioni del consiglio si richiede la presenza effettiva della maggioranza dei suoi membri in carica. Le deliberazioni sono prese a maggioranza assoluta di voti dei presenti.</p>	<p>Art. 24 - Für die Gültigkeit der Beschlüsse des Verwaltungsrats ist die tatsächliche Anwesenheit der Mehrheit seiner amtierenden Mitglieder erforderlich. Beschlüsse werden mit der absoluten Mehrheit der Stimmen der Anwesenden gefasst.</p>
<p>Art. 25 - È ammessa la possibilità che le adunanze del Consiglio di Amministrazione si tengano per audiovideoconferenza o in sola audioconferenza alle seguenti condizioni, di cui dovrà essere dato atto nei relativi verbali: a) che siano presenti nello stesso luogo</p>	<p>Art. 25 - Die Sitzungen des Verwaltungsrats können nur unter den nachstehenden Bedingungen, die im entsprechenden Protokoll zu vermerken sind, mittels Audio/Video Übertragung oder Audio Übertragung abgehalten werden: a) dass der Vorsitzende und der Schriftführer</p>

<p>il Presidente e il Segretario della riunione che provvederanno alla formazione e sottoscrizione del verbale;</p> <p>b) che sia possibile identificare con certezza tutti i soggetti partecipanti, regolare lo svolgimento della riunione, constatare e proclamare i risultati delle votazioni;</p> <p>c) che sia possibile per tutti i partecipanti intervenire nella discussione e visionare, ricevere o trasmettere documenti.</p>	<p>der Sitzung am selben Ort anwesend sind, die für die Erstellung und Unterzeichnung des Protokolls sorgen;</p> <p>b) dass es möglich ist, alle Teilnehmer mit Sicherheit zu identifizieren, den Ablauf der Versammlung zu regeln und die Abstimmungsergebnisse festzustellen und zu verkünden;</p> <p>c) dass es für alle Teilnehmer möglich ist, sich an der Diskussion zu beteiligen und Dokumente einzusehen, zu empfangen oder zu übermitteln.</p>
<p>Il Consiglio si considera tenuto nel luogo in cui si trovano il Presidente ed il Segretario.</p>	<p>Der Verwaltungsrat gilt als an dem Ort abgehalten, an dem sich der Präsident und der Schriftführer befinden.</p>
<p>Art. 26 - La rappresentanza della società di fronte a terzi ed in giudizio e la firma sociale spettano all'Amministratore Unico o rispettivamente al Presidente del Consiglio di Amministrazione e, in caso di suo impedimento od assenza, al Vice-Presidente.</p> <p>La firma sociale e la rappresentanza della società possono anche essere attribuite a uno o più consiglieri delegati, se nominati, il tutto conformemente alle delibere del Consiglio di Amministrazione che determina le attribuzioni e le facoltà da pubblicarsi a norma di legge.</p>	<p>Art. 26 - Die Vertretung der Gesellschaft gegenüber Dritten und vor Gericht sowie die Zeichnung im Namen der Gesellschaft obliegt dem Alleinverwalter bzw. dem Präsidenten des Verwaltungsrats und im Falle seiner Verhinderung oder Abwesenheit dem Vizepräsidenten.</p> <p>Die Unterschrift und die Vertretung der Gesellschaft können auch einem oder mehreren geschäftsführenden Verwaltungsratsmitgliedern übertragen werden, sofern diese ernannt wurden, und zwar in Übereinstimmung mit den Beschlüssen des Verwaltungsrats, in denen die Befugnisse und Vollmachten festgelegt sind, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zu veröffentlichen sind.</p>
<p>Art. 27 - Il Consiglio può nominare tra i suoi membri uno o più amministratori delegati (consiglieri delegati), fissandone le attribuzioni e retribuzioni a norma di legge.</p> <p>Il Consiglio di Amministrazione può nominare e licenziare direttori, nonché procuratori <i>ad negotia</i> e mandatari in genere per determinare atti o categorie di atti, anche con facoltà di delega.</p>	<p>Art. 27 - Der Verwaltungsrat kann aus seinen Mitgliedern einen oder mehrere geschäftsführende Verwalter (geschäftsführende Verwaltungsratsmitglieder) ernennen und deren Befugnisse und Vergütung im Einklang mit dem Gesetz festlegen.</p> <p>Der Verwaltungsrat kann Direktoren ernennen und abberufen, ebenso wie Bevollmächtigte <i>ad negotia</i> und Bevollmächtigte im Allgemeinen, um Handlungen oder Kategorien von Handlungen zu bestimmen, auch mit der Befugnis eine Vollmacht zu erteilen.</p>
<p>COLLEGIO SINDACALE</p>	<p>AUFSICHTSRAT</p>
<p>Art. 28 - Il Collegio Sindacale è composto da tre Sindaci effettivi e due supplenti nominati nelle forme di legge dall'assemblea, la quale provvede altresì ad</p>	<p>Art. 28 - Der Aufsichtsrat besteht aus drei ständigen Aufsichtsräten und zwei stellvertretende Aufsichtsräte, die gemäß den gesetzlichen Bestimmungen von der Hauptversamm-</p>

indicarne il Presidente.	lung ernannt werden sowie auch den Präsidenten ernannt.
Il Collegio Sindacale svolge i controlli di cui all'art. 2403 del Codice Civile. La composizione del Collegio Sindacale deve assicurare l'equilibrio tra i generi, almeno nella misura minima richiesta dalla normativa, anche regolamentare, vigente, con arrotondamento, in caso di numero frazionario, all'unità superiore.	Der Aufsichtsrat führt die Kontrollen gemäß Artikel 2403 des Zivilgesetzbuches durch. Die Zusammensetzung des Aufsichtsrates muss ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Geschlechtern gewährleisten, zumindest in dem von den geltenden Gesetzen und Verordnungen geforderten Mindestumfang, wobei im Falle einer Bruchzahl auf die nächsthöhere Einheit aufgerundet wird.
I membri del Collegio Sindacale resteranno in carica per tre esercizi e precisamente fino all'assemblea ordinaria convocata per l'approvazione del bilancio del terzo esercizio, compreso quello attualmente in corso.	Die Mitglieder des Aufsichtsrates bleiben für drei Geschäftsjahre im Amt, und zwar genau bis zum Datum der Hauptversammlung, die einberufen wird, um den Jahresabschluss für das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtszeit zu genehmigen.
Il Collegio Sindacale può avvalersi delle risultanze dei controlli che eventualmente vengano effettuati nei confronti della società da parte di un Revisore legale o da una Società di Revisione.	Der Aufsichtsrat kann die Ergebnisse resultierend aus den Prüfungen, welche eventuell von einem Wirtschaftsprüfer oder Wirtschaftsprüfungsgesellschaft gegenüber der Gesellschaft durchgeführt wurden, verwenden.
Ai membri del Collegio Sindacale spetta, oltre al rimborso delle spese sostenute per ragione del loro ufficio un compenso annuo determinato dall'assemblea all'atto della nomina.	Neben der Erstattung der Kosten, die ihnen durch ihr Amt entstehen, haben die Mitglieder des Aufsichtsrates Anspruch auf eine jährliche Vergütung, welche von der Hauptversammlung zum Zeitpunkt ihrer Bestellung festgelegt wird.
Qualora il Presidente del Collegio Sindacale lo reputi necessario, le riunioni del Collegio Sindacale possono eccezionalmente tenersi mediante audio/video conferenza, a condizione che ciascuno dei partecipanti possa essere identificato da tutti gli altri e sia in grado di intervenire nella discussione in tempo reale durante la trattazione degli argomenti esaminati nonché di ricevere, trasmettere e visionare i documenti predisposti per l'adunanza.	Wenn der Vorsitzende des Aufsichtsrates es für erforderlich hält, können die Sitzungen des Aufsichtsrates ausnahmsweise mittels Audio-/Videokonferenz abgehalten werden, sofern jeder der Teilnehmer von allen anderen identifiziert werden kann und jeder Teilnehmer in der Lage ist, während der Erörterung der behandelten Themen in Echtzeit in die Diskussion einzugreifen sowie die für die Versammlung vorbereiteten Unterlagen zu empfangen, zu übermitteln und einzusehen.
Verificandosi queste condizioni, il Collegio Sindacale si considera tenuto nel luogo in cui si trova il Presidente.	Wenn diese Bedingungen erfüllt sind, gilt die Versammlung des Aufsichtsrates als am Aufenthaltsort des Präsidenten abgehalten.
REVISIONE LEGALE DEI CONTI	ABSCHLUSSPRÜFUNG
Art. 29 - La revisione legale dei conti verrà affidata ad una società di revisione iscritta nel Registro dei revisori istituito	Art. 29 - Mit der gesetzlichen Abschlussprüfung wird eine Revisionsgesellschaft beauftragt, die in das beim Wirtschafts- und Fi-

presso il Ministero dell'Economia e delle Finanze.	nanzministerium eingerichtete Register der Rechnungsrevisoren eingetragen ist.
L'incarico alla Società di revisione è conferito dall'Assemblea ordinaria, su proposta motivata del Collegio Sindacale, e ha durata di tre esercizi, con scadenza alla data dell'Assemblea convocata per l'approvazione del Bilancio relativo al terzo esercizio dell'incarico.	Die Bestellung der Revisionsgesellschaft wird von der ordentlichen Hauptversammlung auf begründetem Vorschlag des Aufsichtsrates erteilt und hat eine Laufzeit von drei Geschäftsjahren, und zwar bis zum Datum der Hauptversammlung, die einberufen wird, um den Jahresabschluss für das dritte Geschäftsjahr ihrer Beauftragung zu genehmigen.
BILANCIO ED UTILI	BILANZ UND GEWINNE
Art. 30 - Gli esercizi sociali si chiudono al 31 (trentuno) dicembre di ogni anno. Alla fine di ogni esercizio il consiglio procede alla formazione del bilancio sociale col conto profitti e perdite e la nota integrativa a norma di legge.	Art. 30 - Die Geschäftsjahre enden am 31. (einunddreißigsten) Dezember eines jeden Jahres. Am Ende eines jeden Geschäftsjahres erstellt das Verwaltungsorgan den Jahresabschluss samt Gewinn- und Verlustaufstellung und den integrierenden Anhang im Sinne der Gesetzesbestimmungen.
Art. 31 - Gli utili netti, prelevata una somma non inferiore al 5% (cinque per cento) da destinarsi alla riserva legale, fino al limite di legge, vengono attribuiti ai soci, salvo che l'assemblea, su proposta del Consiglio deliberi la destinazione a favore di riserve straordinarie o per altro scopo oppure disponga di riportarli ai successivi esercizi.	Art. 31 - Nach Abzug eines Betrages von mindestens 5% (fünf Prozent), der bis zur gesetzlichen Höchstgrenze in die gesetzliche Rücklage einzubehalten ist, wird der Reingewinn an die Gesellschafter ausgeschüttet, es sei denn, die Hauptversammlung beschließt auf Vorschlag des Verwaltungsrates, ihn einer außerordentlichen Rücklage oder einem anderen Zweck zuzuführen, oder ihn auf die folgenden Jahre vorzutragen.
Art. 32 - Il pagamento dei dividendi è effettuato presso le casse designate all'amministrazione a decorrere dal giorno annualmente fissato dall'amministrazione stessa. I dividendi non riscossi entro il quinquennio dal giorno in cui divennero esigibili, andranno prescritti a favore della società.	Art. 32 - Die Auszahlung der Dividenden erfolgt ab dem von der Verwaltung jährlich festgelegten Tag und bei der von der Verwaltung festgelegten Bank. Dividenden, die nicht innerhalb von fünf Jahren nach dem Tag, an dem sie fällig wurden, eingezogen werden, sind zugunsten der Gesellschaft zu verrechnen.
SCIOGLIMENTO E LIQUIDAZIONE	AUFLÖSUNG UND LIQUIDATION
Art. 33 - Addivenendosi in qualsiasi tempo e per qualsiasi causa allo scioglimento della società, l'assemblea stabilisce le modalità della liquidazione e nomina uno o più liquidatori, determinandone i poteri.	Art. 33 - Wird die Gesellschaft zu irgendeinem Zeitpunkt und aus irgendeinem Grund aufgelöst, so bestimmt die Hauptversammlung die Art und Weise der Liquidation und ernennt einen oder mehrere Liquidatoren und legt deren Befugnisse fest.

CLAUSOLA COMPROMISSORIA	SCHIEDSGERICHT
<p>Art. 34 - Le eventuali controversie che sorgessero fra i soci o fra i soci e la società, anche se promosse da amministratori e sindaci o revisore (se nominati), ovvero nei loro confronti e che abbiano per oggetto diritti disponibili relativi al rapporto sociale, saranno decise da un collegio arbitrale composto da tre membri, nominati su richiesta della parte più diligente dal Presidente del Tribunale nel cui Circondario ha sede la società.</p> <p>Sede dell'arbitrato è Bolzano.</p> <p>Il collegio arbitrale, deciderà secondo diritto ed in via rituale, entro centoottanta giorni dall'accettazione della nomina.</p> <p>Si applicano comunque le disposizioni di cui al decreto legislativo 17.01.2003, n. 5, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 17 del 22.01.2003.</p> <p>Il collegio arbitrale stabilirà a chi farà carico il costo dell'arbitrato o le eventuali modalità di ripartizione.</p> <p>Non possono essere oggetto di compromesso le controversie nelle quali la legge preveda l'intervento obbligatorio del Pubblico Ministero.</p> <p>Le modifiche alla presente clausola compromissoria, devono essere approvate con delibera dei soci con la maggioranza di almeno i due terzi del capitale sociale. I soci assenti o dissenzienti possono, entro i successivi sessanta giorni, esercitare il diritto di recesso.</p>	<p>Art. 34 - Eventuelle Streitigkeiten zwischen den Gesellschaftern oder zwischen Gesellschaftern und der Gesellschaft, auch wenn von den Verwaltern, den Aufsichtsratsmitgliedern oder Revisoren (falls ernannt) eingeleitet oder auch gegen diese eingeleitet, welche als Gegenstand verfügbare Rechte des Gesellschaftsvertrages haben, werden von einem Schiedsgericht entschieden, und zwar einem Kollegium welches aus drei Mitgliedern besteht, ernannt auf Antrag der schneller handelnden Partei vom Präsidenten des Gerichts in welchem die Gesellschaft ihren Sitz hat.</p> <p>Der Ort des Schiedsverfahrens ist Bozen.</p> <p>Das Schiedsgericht entscheidet innerhalb von einhundertachtzig Tagen nach Annahme der Ernennung und zwar als rituelles Schiedsgericht und nach dem Gesetz.</p> <p>Es gelten jedenfalls die Bestimmungen des Legislativdekrets Nr. 5 vom 17.01.2003, veröffentlicht im Gesetzesblattes Nr. 17 vom 22.01.2003.</p> <p>Das Schiedskollegium legt fest, wer die Kosten des Schiedsverfahrens trägt oder wie sie gegebenenfalls aufgeteilt werden.</p> <p>Streitigkeiten, bei denen das Gesetz die obligatorische Einschaltung der Staatsanwaltschaft vorsieht, können nicht Gegenstand einer Schiedsvereinbarung sein.</p> <p>Änderungen dieser Schiedsklausel müssen durch einen Beschluss der Gesellschafter mit einer Mehrheit von mindestens zwei Dritteln des Gesellschaftskapital genehmigt werden. Abwesende oder abweichende Gesellschafter können innerhalb der folgenden sechzig Tage von ihrem Rücktrittsrecht Gebrauch machen.</p>
FORO COMPETENTE	ZUSTÄNDIGE GERICHTSSTAND
<p>Art. 35 - Il foro competente per ogni controversia riguardante la società o i rapporti sociali in genere, è quello di Bolzano.</p>	<p>Art. 35 - Der Gerichtsstand für alle Streitigkeiten, die die Gesellschaft oder die Gesellschaftsbeziehungen im Allgemeinen betreffen, ist Bozen.</p>
DISPOSIZIONI FINALI	SCHLUSSBESTIMMUNGEN

Art. 36 - Per tutto quanto non è espressamente contemplato nel presente statuto, si fa riferimento al Codice Civile ed alle leggi speciali in materia.	Art. 36 - Für alle in dieser Satzung nicht ausdrücklich geregelten Angelegenheiten wird auf das Zivilgesetzbuch und die einschlägigen Sondergesetze verwiesen.
Art. 37 - In caso di divergenze tra il testo italiano e quello tedesco prevale il testo italiano.	Art. 37 - Im Falle von Divergenzen zwischen dem italienischen und dem deutschen Text, gilt die italienische Fassung.

F.to/Gez. CATTONI Diego

F.to/Gez. PORTA Guido

F.to/Gez. BRATTA Tullio

F.to/Gez. Felipe BENVENUTTI - Notaio /Notar

L.S.